

# TAPE-CF470/CF470S/CF470 INOX

It\_ Nastratrice automatica a dimensionamento manuale con chiudifalde. Chiude automaticamente le quattro falde superiori e sigilla con nastro adesivo la parte superiore ed inferiore di scatole a formato fisso di tipo americano.

En\_ Automatic case sealer with automatic top flaps closing device. For top flaps closing automatically and top & bottom sealing of American type boxes

Fr\_Scotcheuse automatique à réglages manuels avec fermeture automatique des rabats supérieurs des caisses. Le 4 rabats supérieurs sont fermés par ruban adhésif sur le dessus et le dessous des caisses de formats identiques

De\_ Automatische Klebmaschine mit Laschenzufaltung, Kartonformat manuell einstellbar, für Faltkartons (AGL) in Serie. Die oberen Laschen werden automatisch gefaltet und der Karton wird unten und oben mit Selbstklebeband verschlossen.

Es\_ Precintadora automática con cierre de solapas y dimensionamiento manual. Cierra automáticamente las cuatro solapas superiores y sella con cinta adhesiva la parte superior e inferior de cajas de tipo americano y formato fijo.



It\_ Centratore a regolazione manuale  
En\_ Centering device  
Fr\_ Centreur automatique à régulation manuelle  
De\_ Beschickungsvorrichtung  
Es\_ Dispositivo de centrado



It\_ Gruppo chiudifalde  
En\_ Flap closer  
Fr\_ Dispositif de fermeture des rabats  
De\_ Deckelzufaltvorrichtung  
Es\_ Dispositivo de cerrar solapas

It\_ Rulli pressatori laterali  
En\_ Side presser rollers  
Fr\_ Rouleaux presseurs latéraux  
De\_ Seitliche Druckwalzen  
Es\_ Rodillo prensos laterales

It\_ Braccia di trascinamento scatole  
En\_ Bras d'entraînement  
Fr\_ Bras de arrastre  
De\_ Drive arms  
Es\_ Förderarme

It\_ Pannello di comando  
En\_ Controlboard  
Fr\_ Panneau de commande  
De\_ Steuertafel  
Es\_ Panel de mandos

It\_ Manovella per la regolazione dell'altezza  
En\_ Handwheel for adjusting height  
Fr\_ Manivelle de réglage de la hauteur  
De\_ Handrad für die Höhenregulierung  
Es\_ Manivela de regular la altura

It\_ Manovella per la regolazione della larghezza  
En\_ Handwheel for adjusting width  
Fr\_ Manivelle de réglage de la largeur  
De\_ Handrad für die Breiteregulierung  
Es\_ Manivela de regular la anchura



TAPE-CF470 INOX

TAPE-CF470S è un modello provvisto di un sistema per il galleggiamento del carrello superiore che comporta diversi vantaggi:

- Le scatole riempite oltre misura possono essere nastrate senza problemi.
- Il galleggiamento su cartoni duri facilita la chiusura delle falde laterali.
- Con il sistema di galleggiamento è possibile alzare il gruppo della testa superiore al limite massimo per sostituire il nastro nella testa inferiore, usufruendo dei cilindri di galleggiamento. Ad operazione finita, i cilindri tornano in posizione originale e non è più necessario regolare l'altezza del gruppo di nastratura superiore.

TAPE-CF470S model comes with an upper carriage floating system which offers a number of advantages:

- The overfilled boxes can be taped without any problems.
- Floating on hard cardboard facilitates the closure of the lateral flaps.
- With the floating system it is possible to lift the upper head group to the maximum limit to replace the tape in the lower head, exploiting the floating cylinders. Once the operation has been concluded, the cylinders return to their original position and it is no longer necessary to adjust the height of the upper taping group.

TAPE-CF470S est un modèle équipé d'un système de flottement du chariot supérieur, qui présente plusieurs avantages:

- Les boîtes excessivement remplies peuvent être enrubannées sans problèmes.
- Le flottement sur des cartons durs facilite la fermeture des ailerons latéraux.
- Avec le système de flottement, il est possible d'élever l'unité constituant la tête supérieure jusqu'à la limite maximale pour remplacer le ruban de la tête inférieure en utilisant les rouleaux de flottement. Une fois l'opération achevée, les rouleaux reprennent leur position originale et il n'est plus nécessaire de régler la hauteur de l'unité d'enrubannage supérieure.

TAPE-CF470S ist die Version mit Schwimmersystem für den oberen Wagen, das verschiedene Vorteile mit sich bringt:

- Auch übermäßig befüllte Kartons können problemlos verklebt werden.
- Mit dem Schwimmer wird auch bei harten Kartons das Schließen der Seitenklappen erleichtert.
- Mit dem Schwimmersystem kann die Gruppe des oberen Kopfes unter Zuhilfenahme der Schwimmerzylinder beim Auswechseln des unteren Klebekopfes bis zum Äußersten angehoben werden. Nach der Operation kehren die Zylinder in ihre Ausgangsposition zurück und die Höhe der oberen Verklebegruppe muss nicht mehr eingestellt werden.

TAPE-CF470S es un model que consta de un sistema de flotación en el carro superior, merced al cual se obtienen las siguientes ventajas:

- Cuando las cajas se llenan más de lo debido, se pueden precintarse igualmente sin problemas.
- Le flotación sobre cartones duros facilita el cierre de las solapas laterales.
- Gracias al sistema de flotación, es posible elevar el grupo del cabezal superior hasta el límite máximo, a la hora de cambiar el precinto del cabezal inferior, aprovechando la presencia de los cilindros de flotación. Cuando la operación ha concluido, los cilindros vuelven a la posición original y ya no es necesario regular la altura del grupo de precintarse superior.

## It\_ OPTIONALS

- TAPE-CF470 INOX
- Pannello PLC Siemens / Omron / Schneider / Allen-Bradley
- Dispositivo pneumatico per 3 diverse altezze scatole
- Versione corta mod. Gem F470S per scatole con lunghezza max 400 mm
- Versione alta velocità
- Chiusura delle falde superiori sovraposte

## En\_ OPTIONALS

- TAPE-CF470 INOX
- Control panel with Siemens / Omron / Schneider / Allen-Bradley PLC
- Pneumatic device for three (max) different box height
- GEM F470S short version for max box length 400 mm
- Superposable top flaps closing

## Fr\_ OPTIONALS

- TAPE-CF470 INOX
- Panneau de commandes automate (Siemens / Omron / Schneider / Allen-Bradley)
- Dispositif Spécifique pour 3 hauteurs de caisses différentes (avec bases longueur et largeur identiques)
- GEM F470S version longueur réduite pour carton avec longueur max 400 mm
- Fermeture de caisses à rabats recouvrants

## De\_ OPTIONALS

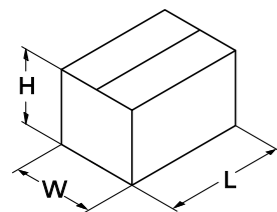
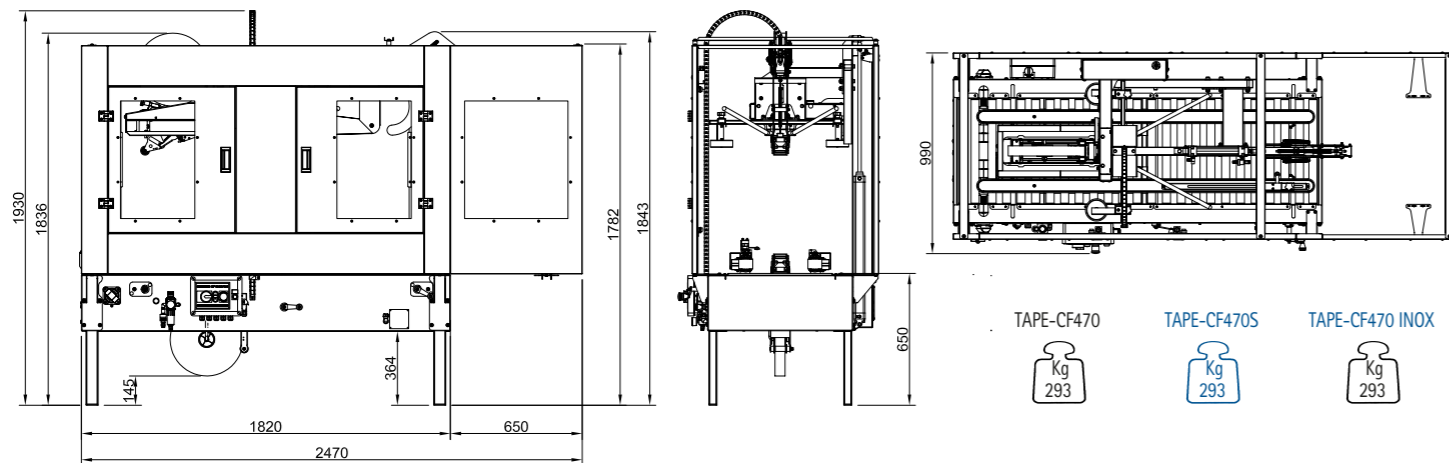
- TAPE-CF470 INOX
- Panel SPS Siemens/Omron/ Schneider/Allen-Bradley
- Pneumatische Vorrichtung für 3 unterschiedliche Kartonhöhen
- Verkürzte Ausführung Typ GEM470S für Karton mit max Länge 400 mm
- Ausführung für die Verklebung von überlappenden Laschen oben

## Es\_ OPTIONALS

- TAPE-CF470 INOX
- Panel PLC Siemens / Omron / Schneider / Allen-Bradley
- Dispositivo neumático para cajas con 3 alturas diferentes
- Versión mini mod. GEM F470S para cajas largas max 400 mm
- Cierre superpuesto de las solapas superiores

# TAPE-CF470/CF470S/CF470 INOX

# TAPE-CF470/CF470S/CF470 INOX



TAPE-CF470		
	MIN	MAX
L	150 mm	600 mm
W	100 mm	520 mm
H	100 mm	6700 mm

TAPE-CF470S		
	MIN	MAX
L	150 mm	400 mm
W	100 mm	520 mm
H	100 mm	670 mm

TAPE-CF470 INOX		
	MIN	MAX
L	150 mm	600 mm
W	100 mm	520 mm
H	100 mm	670 mm

## CARATTERISTICHE

### TECNICHE

- Cinghie di trascinamento scatole: laterali
- Dispositivo automatico chiusura falde superiori
- Regolazione dimensioni scatole: Manuale
- Teste Nastranti: Superiore e Inferiore
- Configurazione standard: T22
- Larghezza nastro: da 50 a 75 mm in funzione della Testa (da decidere in fase d'ordine)
- Tensione nastro: Regolabile
- Max diametro bobina nastro: 360 mm
- Diametro interno bobina: 76 mm
- Alimentazione elettrica: 380 V trifase - 50/60 Hertz
- Potenza installata: 0,25 Kw
- Protezione elettrica: IP 54
- Temperatura di esercizio: + 5° C - max. +35° C
- Velocità cinghie: 22 mt/min
- Pressione pneumatica di esercizio: 6 bar
- Consumo aria per ciclo: 2,5 nl
- Altezza piano di lavoro: 650 mm
- Peso: 293 Kg
- Dimensioni Macchina (L x W x H): 1.820 x 990 x 1.782 mm
- Protezioni a norme CE: laterali in lamiera con porta d'accesso, in ingresso L850mm, copertura superiore, protezioni lungo cinghie di trascinamento

## TECHNICAL FEATURES

- Carton drive belts: side
- Automatic closing device for upper flaps
- Carton dimension adjustment: manual
- Taping heads: upper and lower
- Standard configuration: T22
- Belt width: from 50 to 75 mm depending on the head (to be indicated when ordering)
- Tape tension: Adjustable
- Max tape reel diameter: 360 mm
- Internal reel diameter: 76 mm
- Power supply: 380 V three-phase - 50/60 Hertz
- Installed power: 0.25 kW
- Electrical protection: IP 54
- Working temperature: + 5° C - max. +35° C
- Belt speed: 22 m/min
- Pneumatic working pressure: 6 bar
- Air consumption per cycle: 2,5 nl
- Working table height: 650 mm
- Weight: 293 Kg
- Machine dimensions (L x W x H): 1820 x 990 x 1782 mm
- CE-compliant guards: sheet metal sides with access door, inlet L850 mm, top cover, guards along the drive belts

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Courroies d'entraînement des boîtes: latérales
- Dispositif automatique de fermeture des rabats supérieurs
- Réglage des dimensions des boîtes : manuel
- Têtes d'enrubannage : supérieur et inférieur
- Configuration standard : T22
- Largeur du ruban : de 50 à 75 mm selon la tête (à décider au moment de la commande)
- Tension du ruban : réglable
- Max diamètre de la bobine de ruban: 360 mm
- Diamètre intérieur de la bobine: 76 mm
- Alimentation électrique : 380 V triphasé - 50/60 Hertz
- Puissance installée : 0,25 kW\*
- Protection électrique : IP 54
- Température de fonctionnement : + 5° C - max. +35° C
- Vitesse de rotation des courroies: 22 m/min
- Pression pneumatique de fonctionnement : 6 bars
- Consommation d'air par cycle: 2,5 NL
- Hauteur du plan de travail : 650 mm
- Poids : 293 kg
- Dimensions de la machine (Lxlxh) : 1 820 x 990 x 1 782 mm
- Carters conformes aux normes CE : latéraux en tôle avec porte d'accès, à l'entrée L850 mm, protection supérieure, carters le long des courroies d'entraînement

## TECHNISCHE DATEN

- Karton-Transportriemen: seitlich
- Automatische Verschließvorrichtung der oberen Klappen
- Einstellung auf Kartongrößen: Manuell
- Klebeband-Köpfe: Oben und unten
- Standardkonfiguration: T22
- Klebebandbreite: zwischen 50 und 75 mm je nach installiertem Kopf (bei der Bestellung zu bestimmen)
- Bandspannung: Einstellbar
- Max. Durchmesser der Bandrolle: 360 mm
- Innendurchmesser der Rolle: 76 mm
- Stromversorgung: 380 V dreiphasig - 50/60 Hertz
- Installierte Leistung: 0,25 kW
- Schutzart: IP 54
- Betriebstemperatur: + 5° C - max. +35° C
- Riemengeschwindigkeit: 22 m/min
- Betriebs-Druckluft: 6 bar
- Luftverbrauch pro Zyklus: 2,5 nl
- Arbeitstischhöhe: 650 mm
- Gewicht: 293 kg
- Maschinenmaße (L x B x H): 1.820 x 990 x 1.782 mm
- CE-genormte Schutzvorrichtungen: seitlich aus Blech mit Zugangstür am Eingang, L = 850 mm, obere Abdeckung, Schutzvorrichtungen entlang den Transportriemen

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Cintas de arrastre de cajas: latera
- Aparato automático cierre solapas superiores
- Ajuste dimensiones cajas: Manua
- Cabezales de encintado: Superior Inferior
- Configuración estándar: T22
- Anchura cinta: de 50 a 75 mm según el cabezal (a decidir en el momento del pedido)
- Tensión cinta: Ajustable
- Diámetro máximo bobina cinta: 3 mm
- Diámetro interno bobina: 76 mm
- Alimentación eléctrica: 380 V trifásico - 50/60 Hertz
- Potencia instalada: 0.25 Kw
- Protección eléctrica: IP 54
- Temperatura de ejercicio: + 5° C - máx. +35° C
- Velocidad cintas: 22 mt/min
- Presión neumática de ejercicio: 6 bar
- Consumo de aire por ciclo: 2,5 NL
- Altura superficie de trabajo: 650 mm
- Peso: 293 Kg
- Dimensiones Máquina (L x W x H): 1.820 x 990 x 1.782 mm
- Protecciones según las normas CE laterales de chapa con puerta de acceso, en entrada L850mm, cobertura superior, protecciones a lo largo de las cintas de arrastre

NASTRATRICE AUTOMATICA  
CON CHIUSURA  
DELLE FALDE SUPERIORI



It\_ Le indicazioni riportate non sono impegnative. En\_ The information given is not binding. Fr\_ Les indications fournies ne sont pas contraignantes. De\_ Die Angaben sind unverbindlich. Es\_ Las indicaciones presentadas no nos comprometen.



Verdellino BG Via Praga, 4  
CAP 24040 loc. Zingonia (Italy)

Tel. +39 035-883450  
www.icmi.it - icmi@icmi.it



ICMI  
WISE PACKAGING